# LES THÉÂTRALES ÉDITION 2020 CHARLES DULLIN 3 nov. > 13 déc.













Les Théâtrales Charles Dullin 2/4 rue Pasteur – 94310 Orly Bureau : 11 rue Rémy de Gourmont – 75019 Paris

direction artistique
Guillaume Hasson
collaboratrice de direction
Élise Godier
écriture de la plaquette
Guillaume Hasson
conception graphique
atelier 3œil
impression
Frazier sur Cyclus Offset

Membres du Conseil d'Administration Henri Kochman – Président Fanny Bertin – Créteil Céline Bourdon – Gentilly Laure Gasson – Fresnes Eléonore Jouan – Arcueil Isabelle Loursel – Orly Bertrand Turquety – Fontenay

Les Théâtrales Charles Dullin sont subventionnées par le Conseil départemental du Val-de-Marne et le Conseil régional d'Île-de-France et reçoivent le soutien du ministère de la Culture – DRAC Île-de-France.

Licences: R-2020-003408 / 2-1106882

#### **INFORMATIONS**

Les Théâtrales Charles Dullin 01 48 84 40 53 festival@lestheatrales.com www.lestheatrales.com

#### DRESSE

ZEF — Isabelle Muraour et Emily Jokiel 01 43 73 08 88 / 06 18 46 67 37 contact@zef-bureau.fr

# PARCE QUE CRÉER, C'EST INSPIRER!

Christian Favier / Président du Conseil départemental du Val-de-Marne

Si « le théâtre est indispensable à ce qui nous rend humain », comme l'affirme le dramaturge Edward Bond, alors nul doute que l'édition 2020 des Théâtrales Charles-Dullin nous est plus indispensable que jamais! Dans un contexte où nous n'avons jamais eu tant besoin d'espaces d'inspiration, de réflexion et de relations, cette nouvelle édition nous offre, en effet, une occasion unique de partager ensemble des émotions à travers des pièces qui interrogent sur la manière de conjuguer nos singularités au pluriel, de rêver le monde, d'y trouver sa place, d'en faire une aux autres, sur nos libertés et nos choix...

À toute l'équipe des Théâtrales et à celles des 20 théâtres partenaires de cette édition, qui ont tout mis en œuvre pour que s'y créent des œuvres originales... à toutes les équipes artistiques qui y seront accueillies... aux Colporteurs qui s'emploient à rapprocher voisins et voisines de ce théâtre ancré dans son temps... ainsi qu'à toutes celles et tous ceux qui profiteront de la belle programmation de cette édition 2020, dans des conditions sûres, je souhaite de vivre le plus extraordinaire des festivals!

Le Département du Val-de-Marne est plus heureux que jamais de vous accompagner, convaincu que la création artistique occupe – et doit continuer d'occuper! – une place essentielle dans nos vies.



# PRÉSENTATION DU FESTIVAL

> VEN 16 OCT. 19h30 / réservation au 01 48 84 40 53 Visioconférence / avec la participation des Colporteurs

Revue détaillée de l'édition 2020 par l'équipe des Théâtrales en compagnie des Colporteurs, groupes de spectateurs affiliés aux différentes villes du département.

#### **ÉVÈNEMENT: OUVERTURE**

#### DES CARAVELLES & DES BATAILLES

écriture collective / mise en scène Eléna Doratiotto et Benoît Piret

> MAR 3 NOV. 20h30 / prix avec Pass 9€

Le Kremlin-Bicêtre / Espace Culturel André Malraux 01 49 60 69 42

C'est une communauté humaine qui se place hors du monde pour mieux l'observer. Le lieu dans leguel elle vit agit comme une énigme. Du haut de cette montagne magique, d'autres chemins pour arpenter le réel se font jour : le goût du pouvoir, l'amertume du mépris s'absentent. / durée 1h40

# ÉVÈNEMENT: SÉRIE

# TROPIQUE DE LA VIOLENCE (CRÉATION)

de Nathacha Appanah / mise en scène Alexandre Zeff

> MER 4, IEU 5, VEN 6, MAR 10 NOV. 20h30

et SAM 7, LUN 9 NOV. 19h / prix avec Pass 12 €

Villejuif / Théâtre Romain Rolland (Scène Eglantine) 01 49 58 17 00

Moïse quitte sa jeunesse protégée pour plonger dans la jungle de Gaza, à Mayotte, 101e département français. Retour à ses origines dans le quartier des clandestins, des sans-papiers, des enfants et adolescents livrés à eux-mêmes, à la faim, à la drogue et à la loi du plus fort... / durée 1h40

# JEUNE PUBLIC CONTEMPORAIN

# MAIS REGARDE TOI! (CRÉATION)

collectif Quatre Ailes / mise en scène Michaël Dusautoy

> VEN 6, VEN 13 NOV, 20h

et SAM 7, SAM 14 NOV. 17h / prix avec Pass 10 €

Ivry-sur-Seine / Théâtre Antoine Vitez 01 46 70 21 55

Depuis qu'elle est au collège. Anna se confronte au regard des autres. De sa chambre, elle observe son reflet flottant au-dessus d'un monde qu'elle ne comprend pas. Comme aspirée, elle chavire de l'autre côté du miroir. Il faudra apprendre à naviguer au milieu des embûches et à maîtriser son destin. / durée 1h20

# LE PLUS BEAU CADEAU DU MONDE

écriture et mise en scène Nathalie Bensard

> SAM 7 NOV. 16h / prix avec Pass 9€

Le Kremlin-Bicêtre / Espace Culturel André Malraux 01 49 60 69 42

> DIM 15 NOV. 16h / prix avec Pass 10 €

Maisons-Alfort / Nouvel Espace Culturel Charentonneau 01 41 79 17 20

Le père, la mère, le fils, chacun a un rêve, rêve d'enfant, rêve décu, rêve qui se transforme en cauchemar. Le quotidien de la famille structure encore un peu ce qui se délite. L'emprise du père est menacante. Comment protéger l'enfant? La mère doit élaborer un stratagème pour trouver une issue. / durée 55 min.

# LE COMPLEXE DE CHITA

écriture et mise en scène Daniel Calvo Funes

> SAM 7 NOV. 18h / prix avec Pass 7€

Fresnes / Théâtre de Fresnes - Grange dîmière 01 49 84 56 91

Chercher à comprendre, c'est commencer à désobéir... C'est ce que va découvrir Damien, 10 ans, quand il quitte la ville pour la campagne, dans une Espagne à peine sortie du franquisme. Son paternel veut lui enseigner l'art d'être un homme. Mais Damien sait quel homme il aimerait devenir, à rebours des idées préconçues de son père. / durée 1h10

#### ÉVÈNEMENT: LECTURE

# EN PRÉVISION DE LA FIN DU MONDE ET DE LA CRÉATION D'UN NOUVEAU

écriture et mise en scène Pauline Sales

réservation obligatoire au 01 48 84 40 53

- > SAM 7 NOV. 16h30 / Médiathèque de Gentilly / entrée libre
- > LUN 9 NOV. 20h / Théâtre Paul Eluard Choisy-le-Roi / entrée libre
- > MAR 10 NOV. 20h30 / Théâtre André Malraux Chevilly-Larue / T. U. 6,5€
- > JEU 12 NOV. 19h / Théâtre de Saint-Maur / entrée libre

Comment les neuf-dix ans envisagent-ils le monde ? Comment sont-ils perméables aux grands débats de notre temps : le dérèglement climatique, le féminisme, la mondialisation? Pauline Sales a mené l'enquête auprès des enfants du Val de Marne, / durée 1h

#### ÉVÈNEMENT: SÉRIE

# BANANAS (AND KINGS) (CRÉATION)

écriture et mise en scène Julie Timmerman

> VEN 13 NOV. 20h30 / prix avec Pass 8 €

Orly / Centre Culturel Aragon-Triolet 01 48 90 24 24

> VEN 20 NOV. 20h30 / prix avec Pass 9€

Fresnes / Théâtre de Fresnes - Grange dîmière 01 49 84 56 91

> VEN 11 DÉC. 20h30 / prix avec Pass 9€

Le Kremlin-Bicêtre / Espace Culturel André Malraux 01 49 60 69 42

L'Histoire de l'United Fruit Company se construit sur l'asservissement des peuples autochtones, l'évitement fiscal, la corruption des puissants, l'empoisonnement de la terre par les pesticides. Qu'en est-il de la démocratie à l'heure où les multinationales usent d'un tel pouvoir ? / durée 1h50

#### JEUNE PUBLIC CONTEMPORAIN

# NORMALITO

écriture et mise en scène Pauline Sales

> DIM 15 NOV. 16h / prix avec Pass 8 €

Choisy-le-Roi / Théâtre Paul Eluard 01 48 90 89 79

Comment rendre la normalité désirable, sans qu'elle passe pour terne et sans ambition ? L'épopée rocambolesque de Lucas, le garçon trop normal, et Iris, fillette HP à haut potentiel, apportera une réponse libre et confiante aux questions d'identité, de différence et de singularité. / durée 1h15

# **LES NUITS POLAIRES**

inspiré des Racontars arctiques de Jørn Riel / mise en scène Camille Trouvé > MER 18 NOV. 14h30 et 19h30 / prix avec Pass 8 € Orly / Centre Culturel Aragon-Triolet 01 48 90 24 24

Dans un igloo, perdu au cœur d'un Groenland glacé, un homme seul est en proie au Vertigo : insomnie, perte de repère... Les copains, grandes gueules et soiffards, vont peupler sa nuit polaire d'histoires vraies tellement extravagantes que seul un fou pourrait y croire. / durée 1h

#### MAJA

écriture et mise en scène Maud Lefebvre

> MER 18 NOV. 15h / prix avec Pass 5€

Vitry-sur-Seine / Théâtre Jean-Vilar 01 55 53 10 60

C'est l'histoire d'un père à la recherche du loup qui aurait mangé son fils. La mère a disparu peu de temps avant, laissant un vide énorme. Un soir d'orage, alors que le fils et le père dînent, le loup entre, qui bouleverse l'ordre établi. L'enfant aidera-t-il le père à se relever de son deuil et à guérir de son chagrin et de sa colère ? / durée 1h

#### ÉCRITURES DE PLATEAU

# **DÉSOBÉIR**

conception et mise en scène Julie Berès

> **VEN 20 NOV. 20h30** / prix avec Pass 10 €

Champigny-sur-Marne / Théâtre Gérard Philipe 06 13 72 70 07

Sondant les rêves et les révoltes de jeunes femmes issues de l'immigration, *Désobéir* tisse une carte de la violence, de la transgression, mais aussi celle d'un féminin résistant-résiliant et de sa singulière trajectoire périphérique. / durée 1h15

# LE CHAMP DES POSSIBLES

écriture et mise en scène Elise Noiraud > VEN 20 NOV. 20h30 / prix avec Pass 10 €

Villeneuve-Saint-Georges / Sud-Est Théâtre 01 43 89 54 39

Cette histoire d'émancipation, centrée autour d'une relation fille-mère, incarnée avec sensibilité et subtilité, ne tourne pas au règlement de comptes, mais dessine une liaison faite d'amour véritable et de non-dits redoutables. Un matin de Noël paroxystique prendra l'allure, pour la jeune Élise, du premier jour du reste de sa vie. / durée 1h25



# ÉVÈNEMENT: LES VOIX SINGULIÈRES

> SAM 21 NOV. / prix avec Pass 8 € (par spectacle) Fontenay-sous-Bois / Salle Jacques Brel 01 71 33 53 35

# TOUTES LES CHOSES GÉNIALES

de Duncan Macmillan / mise en scène Arnaud Anckaert

Une mère dépressive qui, au fil des ans, tente sempiternellement de mettre fin à ses jours et un fils qui, dès l'âge de 7 ans, invente une solution pour contrer ce désir de mort : établir la liste des plus belles choses qu'il connaisse, de tout ce qui est génial dans le monde, de tout ce qui vaut la peine d'être vécu. > 18h / durée 1h

# ÉLÉMENTAIRE

de Sébastien Bravard / mise en scène Clément Poirée

Le théâtre-l'éducation, la scène-la salle de classe, deux mondes où s'exerce l'apprentissage de la citoyenneté, où l'écoute d'un livre par de jeunes élèves ressemble au silence qui surgit dans un public embarqué. Instituteur le jour, comédien le soir, Sébastien Bravard convoque un endroit essentiel – élémentaire – celui de l'enfance.

> 21h / durée 1h10

> **DIM 22 NOV.** / prix avec Pass 8 € (par spectacle) **Fontenay-sous-Bois** / Espace Gérard Philipe 01 71 33 53 35

# J.C.

écriture et mise en scène Iuliette Navis

J.C. aimerait devenir star de cinéma, comme Jean-Claude Van Damme. J.C. aimerait comprendre pourquoi anéantir la planète. J.C. aimerait saisir les méandres du système monétaire. J.C. se donne une mission : arrêter ce processus d'autodestruction. > 15h / durée 1h

# AN IRISH STORY

écriture et jeu Kelly Rivière

Années 50, Peter quitte l'Irlande pour Londres et un misérable deux pièces. Un jour, sans raison apparente, il disparaît, plantant là sa femme Margaret et leurs six enfants. Pourquoi ? Des années plus tard, Kelly, sa petite fille, va s'acharner à briser le silence qui entoure cette disparition. > 18h / durée 1h25

#### NOUVELLES ÉCRITURES TEXTUELLES

# L'ENFANT OCÉAN

de Jean-Claude Mourlevat / mise en scène Frédéric Sonntag

> DIM 22 NOV. 16h / prix avec Pass 10 €

Cachan /Théâtre Jacques Carat 01 45 47 72 41

Dans une ferme très pauvre du centre de la France, sept enfants subissent l'autorité violente et la bêtise crasse de leurs parents. Un soir, le plus jeune des frères surprend une conversation terrifiante : le père a décidé de les tuer. Il convainc aussitôt sa fratrie de s'enfuir avec lui dans la nuit. Commence alors une fugue épique vers l'océan... / durée 1h

# LES NAUFRAGÉS

d'après Patrick Declerck / mise en scène Emmanuel Meirieu

> IEU 26 NOV. 20h / prix avec Pass 13 €

Ivry-sur-Seine / Théâtre des Quartiers d'Ivry (CDN) 01 43 90 11 11

Patrick Declerck, psychanalyste et ethnologue, a suivi les clochards de Paris, durant quinze ans : dans la rue, les gares, les centres d'hébergement... Qui sont ces marginaux aux visages ravagés ? Des fous d'exclusion, de misère, d'alcool ? Des victimes ? De la société et de ses lois, du marché du travail et de ses contraintes ? Mais au-delà, est-ce contre la vie même qu'ils se révoltent ? / durée 1h

# LE TRANSFORMISTE

écriture et mise en scène Gilles Granouillet

> JEU 26 et VEN 27 NOV. 20h30 / prix avec Pass 12 € Charenton-le-Pont / Théâtre des 2 Rives 01 46 76 67 00

Frédéric Camard se présente devant son médecin de famille. Il se plaint de douleurs intestinales. Le problème persiste et prend des proportions inattendues. Au fil des visites, le patient s'épanche sur sa vie, son travail, sa famille, avant que son récit ne prenne une dimension surprenante... Mais qui est vraiment Frédéric Camard ? Et qui est ce drôle de médecin ? / durée 1h15

# ELLE/ULYSSE (CRÉATION)

écriture A. Contensou et R. Chaillon / mise en scène A. Contensou

> VEN 27 NOV. 20h30 / prix avec Pass 6,5 €

Chevilly-Larue / Théâtre André Malraux 01 41 80 69 69

Une fête d'anniversaires qui n'a pas eu lieu. Deux odyssées sombres et pourtant salvatrices : pour l'une, le tournage d'un film au Porn Festival de Berlin, pour l'autre une plongée dans le coma. Ainsi furent ces jours d'octobre 2017 où Anne et Rébecca sont sorties du cadre de la photo rituelle pour longer les frontières inconnues, qui séparent, imbriquent Éros et Thanatos... / durée envisagée 1h30

# POMPIER(S)

de Jean-Benoît Patricot / mise en scène Catherine Schaub

> **VEN 27 NOV. 20h45** / prix avec Pass 10 €

Maisons-Alfort / Nouvel Espace Culturel Charentonneau 01 41 79 17 20

À qui est mon corps? À moi ou à celui qui le désire? Peut-on dire non à une personne que l'on aime? Va-t-on continuer à m'aimer si je dis non? A-t-on le droit de mettre des limites au désir de l'autre? La Fille, un peu simple, lui le pompier, ils sont dans une arrière-salle de tribunal. Elle l'accuse de viol. Il dit qu'elle était consentante: elle n'a jamais dit non après tout... / durée 1h15

#### ÉVÈNEMENT: LECTURE

# LA HONTE

de François Hien / mise en espace Jean-Christophe Blondel

> SAM 28 NOV. 15h / T.U. 5 € (réservation obligatoire au 01 45 60 79 05) Rungis / Le Théâtre de Rungis

Un professeur couche avec une de ses doctorantes venue à son domicile pour sa thèse. Pas de contrainte physique de la part du professeur, pas de refus clair de la part de l'étudiante. Voyons-nous tous la même chose ? Après quelques semaines, l'étudiante signale un comportement inapproprié, puis parlera de viol. / durée 1h

#### SPECTACLES INTERNATIONAUX

#### ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA

du collectif Ontroerend Goed / mise en scène Alexander Devriendt

> MAR 1er DÉC. 20h / prix avec Pass 8 €

Choisy-le-Roi / Théâtre Paul Eluard 01 48 90 89 79

Certains craignent que la fin de la planète soit proche, d'autres dénoncent cet alarmisme. Que faisons-nous, où allons-nous, pouvons-nous revenir en arrière, à quel point avons-nous échoué, en fait ? Ces questions évoquent non seulement la Bible et Becket, mais aussi les enjeux pressants de notre réalité écologique au 21° siècle. / durée 1h10

## FINAL CUT

écriture et conception Myriam Saduis

> MAR 1er DÉC. 20h30 / prix avec Pass 8€

Arcueil / Espace Municipal Jean Vilar 01 46 15 09 77

Myriam Saduis déroule le film familial séquencé par les remous de la décolonisation en Afrique du Nord et les préjugés racistes de l'époque. Fruit d'un amour transgressif, la comédienne grandit sans son père, rayé de sa vie par une mère folle. Son récit vif, documenté, millimétré dénonce les blessures d'une génération d'enfants amputés de leur passé et dépossédés de leur nom. / durée 1h30

#### SPECTACLES INTERNATIONAUX

# £¥€\$ (LIES)

de K. De Bleser, A. Devriendt, J. Smet et A. Tijssens / mise en scène A. Devriendt > JEU 3 et VEN 4 DÉC. 18h et 21h / prix avec Pass 12 € Vitry-sur-Seine / Théâtre Jean-Vilar 01 55 53 10 60

Le temps d'une soirée, vous avez le droit de vous asseoir dans le fauteuil des tout-puissants financiers. Les très riches, ceux dont on ne voit jamais le visage. Vous êtes au centre de leur système économique. Vous dirigez le jeu. Sans doute aurez-vous envie de faire les choses différemment, de faire mieux. Mais aurez-vous le pouvoir de changer les choses? / durée 2h

#### ÉVÈNEMENT: FOCUS PAULINE BUREAU

# HORS LA LOI

écriture et mise en scène Pauline Bureau / avec la troupe de la Comédie-Française > MER 2, JEU 3 et VEN 4 DÉC. 20h30 / prix avec Pass 20 € Créteil / Maison des Arts 01 45 13 19 19

Été 72, Marie-Claire, 16 ans, est violée. Elle tombe enceinte, avorte clandestinement, manque de mourir. Arrêtée par la police avec sa mère et ses collègues de la RATP, elle risque la prison ferme. Gisèle Halimi, avocate, vient de signer le manifeste des 343. Ensemble, elles vont remettre la loi en question et changer l'Histoire. / durée 2h10

#### SPECTACLES INTERNATIONAUX

# L.U.C.A

écriture et conception H. Guerrisi et G. Carnoli / co-mise en scène Q. Meert > VEN 4 DÉC. 20h30 / prix avec Pass 9 €

Fresnes / Théâtre de Fresnes - Grange dîmière 01 49 84 56 91

Quelles sont les différences et les similitudes entre les migrations d'hier et celles d'aujourd'hui ? Que partagent les anciens et les nouveaux migrants ? Avoir été soi-même immigré prémunit-il contre le repli identitaire ? Pour fouiller ces interrogations, deux petit-fils de migrants réunissent des récits et des témoignages pour les passer au tamis de la science. / durée 1h15

#### MOYENS FORMATS

# DÉSAXÉ

de Hakim Djaziri / mise en scène Quentin Defalt > DIM 6 DÉC. 17h / prix avec Pass 4€

Gentilly / Salle des fêtes 01 41 24 27 10

Depuis la prison de Fleury-Mérogis, un jeune homme écrit une lettre à ses parents. Il raconte son enfance en Algérie, la mort à laquelle il a échappé, sa fuite en famille vers la France et son arrivée dans la cité des Trois-mille à Aulnay-Sous-Bois... *Désaxé* décortique les rouages qui ont plongé un garçon joyeux, intelligent, dans la radicalisation. / durée 1h20

# **VIES DE PAPIER**

de B. Faivre, K. Fortin, P. Jardel, T. Laszlo / mise en scène B. Faivre > VEN 11 DÉC. 20h30 / prix avec Pass 10 €

Champigny-sur-Marne / Centre Culturel Jean-Vilar 06 13 72 70 07

Dans un vide-greniers à Bruxelles, Benoît et Tommy trouvent un album-photo conçu avec une attention proche du dévouement. Peu à peu, émerge les images d'une jeune allemande et d'une Europe bousculée par la dernière guerre mondiale. Mais quelles convictions secrètes et invisibles les poussent à se lancer sur la piste incertaine d'une inconnue? / durée 1h20

#### ÉVÈNEMENT: FOCUS PAULINE BUREAU

# **FÉMININES**

écriture et mise en scène Pauline Bureau

> SAM 12 DÉC. 20h30 / prix avec Pass 20€

Saint-Maur / Théâtre de Saint-Maur 01 48 89 99 10

C'est à Reims que tout commence, en 68. Un journaliste propose d'organiser un match de foot avec des femmes. Naît ainsi une équipe qui, dix ans plus tard, remportera la coupe du monde féminine. Voici l'épopée de cette ascension émancipatrice. / durée 2h

ÉVÈNEMENT: CLÔTURE

# **UNE FEMME SE DÉPLACE**

écriture et mise en scène David Lescot

> DIM 13 DÉC. 16h / prix avec Pass 10 € Rungis / Le Théâtre de Rungis 01 45 60 79 05

Toute en jazz et comédie musicale, une femme explore le temps. Son téléphone cellulaire lui sert de sésame pour remonter le cours de son existence, comme un saumon, par petits sauts vers le passé. Toute cette vie mise à jour mène une bataille contre le conformisme, explore les possibilités de l'amour, revendique l'imaginaire comme vecteur de transgression sociale. / durée 2h10

ÉVÈNEMENT

# LES COLPORTEURS

Passeurs du théâtre d'aujourd'hui inscription au bureau des Théâtrales Charles Dullin contact Élise Godier : 01 48 84 40 53

Les Colporteurs, ce sont ces spectateurs que les Théâtrales Charles Dullin invitent à des représentations et des rencontres avec les artistes, à charge pour eux de partager leurs découvertes avec leur entourage et l'inciter, à son tour, à le faire venir au spectacle.

> LUN 14 DÉC. 20h / Bilan de l'Édition 2020

DES CARAVELLES & DES BATAILLES avec Salim Djaferi, Eléna Doratiotto, Gaëtan Lejeune, Anne-Sophie Sterck, Benoît Piret, Jules Puibaraud production Wirikuta ASBL / TROPIQUE DE LA VIOLENCE avec Marie Desgranges, Thomas Durand, Mexianu Medenou, Alexis Tieno, Assane Timbo - production La Camara Oscura / BANANAS (AND KINGS) avec Anne Cressent, Mathieu Desfemmes, Jean-Baptiste Verguin, Julie Timmerman - production Idiomécanic Théâtre / MAIS REGARDE TOI! avec Julie André, Maud Matrenchar, Damien Saugeon - production Collectif Quatre Ailes / LE PLUS BEAU CADEAU DU MONDE avec Marina Cappe, Florent Cheippe, Raphaëlle Landré, Sara Louis - production Compagnie La Rousse / EN PRÉVISION DE LA FIN DU MONDE ET DE LA CRÉATION D'UN NOUVEAU avec Jacques-Joël Delgado, Vinora Epp, Cloé Lastere – production Les Théâtrales Charles Dullin / NORMALITO avec Antoine Courvoisier, Anthony Poupard, Pauline Belle - production Théâtre Am Stram Gram/Genève (Suisse), Compagnie À L'ENVI / LE COMPLEXE DE CHITA avec Daniel Calvo Funes, Sara Fernandez, Christophe Derrien - production Tro-héol / LES NUITS POLAIRES avec Brice Berthoud, Dorothé Ruge, Dominique Hardy - production Les Anges au Plafond / MAJA avec Kathleen Dol, Arthur Fourcade, Cristina Iosif, Lucile Paysant - production Collectif X / LE CHAMP DES POSSIBLES avec Elise Noiraud - production Compagnie 28 / DÉSOBÉIR avec Ava Baya, Lou-Adriana Bouziouane, Charmine Fariborzi, Séphora Pondi production déléguée Compagnie les Cambrioleurs / TOUTES LES CHOSES GÉNIALES avec Didier Cousin – production Compagnie Théâtre du prisme / ÉLÉMENTAIRE avec Sébastien Bravard - production Théâtre de la Tempête, subventionné par le ministère de la Culture / J.C. avec Douglas Grauwels - production REGEN MENSEN / AN IRISH STORY avec Kelly Rivière – production Compagnie Innisfree / L'ENFANT OCÉAN avec Laure Berend-Sagols, Rémi Fortin, Youna Noiret, Régis Lux, Morgane Peters, voix off Pauline Ziadé, comédiens vidéo Florent Guyot, Fabrice Hasovic, Françoise Loreau, Sabine Moindrot – production déléguée Théâtre-Sénart - Scène nationale / LES NAUFRAGÉS avec François Cottrelle, Stéphane Balmino - production Bloc Opératoire, Théâtre Comédie Odéon / LE TRANSFORMISTE avec Xavier Béja, François Font, avec la participation de Clémentine Desgranges - production compagnie travelling Théâtre / ELLE/ULYSSE avec Anne Contensou, Rébecca Chaillon - production Compagnie Bouche Bée / POMPIER(S) avec Géraldine Martineau, Antoine Cholet - production La Compagnie les productions du sillon / LA HONTE avec John Arnold, Yannik Landrein, Noémie Pasteger, Malou Rivoallan, Pauline Sales - production Divine Comédie, Comédie Poitou Charentes / ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA avec Britt Bakker, Maria Dafneros, Vincent Dunoyer, Ferre Marnef, Leonore Spee, Angelo Tijssens - production Ontroerend Goed / FINAL CUT avec Myriam Saduis, Pierre Verplancken – production Défilé a.s.b.l. & Théâtre Océan Nord / £¥€\$ (LIES) avec Alice D'Hauwe, Andrea Romano, Arnaud Van Parys, Aurélie Lannoy, Delphine Mertens, Emilie Bisetti, Florian Pautasso, Gaspard Rozenwajn, Julia Ghysels, Louise Pascal, Marie Van Puyvelde, Robin Keyaert – production Ontroerend Goed / HORS LA LOI avec (sous réserve) Martine Chevallier, Coraly Zahonero, Alexandre Pavloff, Françoise Gillard, Jérôme Pouly, Danièle Lebrun, Claire de La Rüe du Can, Julien Frison, et Sarah Brannens - production Comédie-Française, Théâtre du Vieux-Colombier / L.U.C.A avec Hervé Guerrisi, Grégory Carnoli production L'ANCRE - Théâtre Royal / DÉSAXÉ avec Hakim Djaziri, Florian Chauvet, Leïla Guérémy - production Teknaï / VIES DE PAPIER avec Benoît Faivre, Tommy Laszlo - production La bande passante - Théâtre d'objets documentaire / FÉMININES avec Yann Burlot, Nicolas Chupin, Rébecca Finet, Sonia Floire, Léa Fouillet, Camille Garcia, Marie Nicolle, Louise Orry-Diguéro, Anthony Roullier, Catherine Vinatier - production La Part des Anges / UNE FEMME SE DÉPLACE avec Candice Bouchet, Elise Caron, Pauline Collin, Ludmilla Dabo, Marie Desgranges, Matthias Girbig, Alix Kuentz, Emma Liégeois, Yannick Morzelle, Antoine Sarrazin, Jacques Verzier – production Compagnie du Kaïros

# **VILLES ET THÉÂTRES**

VILLES ET TUENTKES				
ARCUEIL	Espace Jean Vilar	1 rue Paul Signac		
CACHAN	Théâtre Jacques Carat	21 av. Louis Georgeon		
CHAMPIGNY- Sur-Marne	Centre Culturel Jean-Vilar	52 rue Pierre Marie Derrien BB 13 72 70 07		
	Théâtre Gérard Philipe	54 boulevard du Château		
CHARENTON- Le-Pont	Théâtre des 2 Rives	107 rue de Paris M 01 46 76 67 00		
CHEVILLY-LARUE	Théâtre Chevilly-Larue André Malraux	102 av. du Général de Gaulle		
CHOISY-LE-ROI	Théâtre Paul Éluard	4 av. de Villeneuve Saint-Georges  © 01 48 90 89 79		
CRÉTEIL	Maison des Arts	place Salvador Allende M 01 45 13 19 19		
FONTENAY- Sous-Bois	Espace Gérard Philipe	26 rue Gérard Philipe		
	Salle Jacques Brel	164 boulevard Gallieni RER + Bus 01 71 33 53 35		
FRESNES	Grange dîmière Théâtre de Fresnes	Ferme de Cottinville 41 rue Maurice Ténine		
GENTILLY	Salle des fêtes de Gentilly	14 place Henri Barbusse Br 4 00 01 41 24 27 10		
	Médiathèque de Gentilly	3 rue de la division Leclerc		
IVRY-SUR-SEINE	Théâtre des Quartiers d'Ivry – CDN du Val-de-Marne	1 place Pierre Gosnat M REP Bus 01 43 90 11 11		
	Théâtre Antoine Vitez	1 rue Simon Dereure M 🕮 🕮 01 46 70 21 55		
LE KREMLIN- Bicêtre	Espace Culturel André Malraux	2 place Victor Hugo M		
MAISONS-ALFORT	Nouvel Espace Culturel Charentonneau	107 av. Gambetta M 🐯 01 41 79 17 20		
ORLY	Centre Culturel Aragon-Triolet	1 place Gaston Viens 01 48 90 24 24		
RUNGIS	Le Théâtre de Rungis	1 place du Général de Gaulle 1 🕮 01 45 60 79 05		
SAINT-MAUR	Théâtre de Saint-Maur	20 rue de la Liberté 01 48 89 99 10		
VILLEJUIF	Théâtre Romain Rolland Scène Églantine (1 <sup>er</sup> étage médiathèque*)	*à 50m du Théâtre 18 rue Eugène Varlin M 🚳 01 49 58 17 00		
VILLENEUVE- Saint-georges	Sud-Est Théâtre	21 av. Carnot 01 43 89 54 39		
VITRY- Sur-Seine	Théâtre Jean-Vilar	1 place Jean-Vilar M + (905) ou (EER + (905) 01 55 53 10 60		

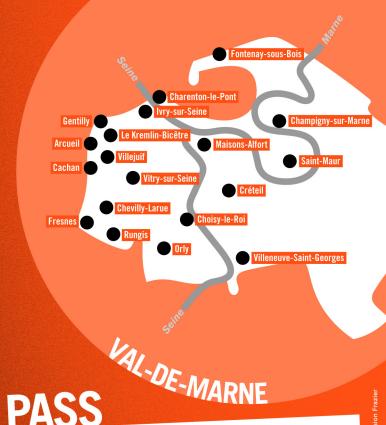
# CAI EMPDIED

				CALENDRIER
	∠ OCTO	BRE		
	VEN 16	19h30	PRÉSENTATION DU FESTIVAL	Visioconférence
	∠ NOVE	MBRE		
	MAR 3	20h30	DES CARAVELLES & DES BATAILLES	<b>Kremlin-Bicêtre</b> Espace Culturel André Malraux
	MER 4 JEU 5	20h30	TROPIQUE DE LA VIOLENCE	<b>Villejuif</b> Théâtre Romain Rolland
	VEN 6	20h	MAIS REGARDE TOI!	Ivry-sur-Seine Théâtre Antoine Vitez
	VENO	20h30	TROPIQUE DE LA VIOLENCE	<b>Villejuif</b> Théâtre Romain Rolland
		16h	LE PLUS BEAU CADEAU Du monde	<b>Kremlin-Bicêtre</b> ECAM – Espace Culturel André Malraux
		16h30	EN PRÉVISION DE LA FIN DU MONDE (LECTURE)	<b>Gentilly</b> La Médiathèque
	SAM 7	17h	MAIS REGARDE TOI!	<b>Ivry-sur-Seine</b> Théâtre Antoine Vitez
		18h	LE COMPLEXE DE CHITA	<b>Fresnes</b> Grange dîmière
	LUN 9	19h	TROPIQUE DE LA VIOLENCE	<b>Villejuif</b> Théâtre Romain Rolland
		19h	TROPIQUE DE LA VIOLENCE	<b>Villejuif</b> Théâtre Romain Rolland
		20h	EN PRÉVISION DE LA FIN DU MONDE (LECTURE)	<b>Choisy-le-Roi</b> Théâtre Paul Eluard
	MAR 10	20h30	EN PRÉVISION DE LA FIN DU MONDE (LECTURE)	<b>Chevilly-Larue</b> Théâtre André Malraux
	WAR 10	20h30	TROPIQUE DE LA VIOLENCE	<b>Villejuif</b> Théâtre Romain Rolland
	JEU 12	19h	EN PRÉVISION DE LA FIN DU MONDE (LECTURE)	<b>Saint-Maur</b> Théâtre de Saint-Maur
	VEN 10	20h	MAIS REGARDE TOI!	Ivry-sur-Seine Théâtre Antoine Vitez
	VEN 13	20h30		<b>Orly</b> Centre Culturel Aragon-Triolet
	SAM 14	17h	MAIS REGARDE TOI!	Ivry-sur-Seine Théâtre Antoine Vitez
	DIM 15	16h	LE PLUS BEAU CADEAU DU MONDE	Maisons-Alfort Nouvel Espace Culturel Charentonneau
			NORMALITO	<b>Choisy-le-Roi</b> Théâtre Paul Eluard
		14h30	LES NUITS POLAIRES	<b>Orly</b> Centre Culturel Aragon-Triolet
	MER 18	15h	MAJA	<b>Vitry-sur-Seine</b> Théâtre Jean-Vilar
		19h30	LES NUITS POLAIRES	<b>Orly</b> Centre Culturel Aragon-Triolet
			DÉSOBÉIR	<b>Champigny-sur-Marne</b> Théâtre Gérard Philipe
	VEN 20	20h30	BANANAS (AND KINGS)	<b>Fresnes</b> La grange Dîmière
			LE CHAMP DES POSSIBLES	<b>Villeneuve-St-Georges</b> Sud-Est Théâtre

21h	21h ÉLÉMENTAIRE  15h J.C. Fontenay-sous-Boi Espace Gérard Philipe  DIM 22 16h L'ENFANT OCÉAN Cachan Théâtre Jacques Carat  18h AN IRISH STORY Fontenay-sous-Boi Espace Gérard Philipe  20h LES NAUFRAGÉS Ivry-sur-Seine Théâtre des Quartiers  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives  Charenton-le-Pont	ts				
DIM 22  16h L'ENFANT OCÉAN  18h AN IRISH STORY  20h LES NAUFRAGÉS  VEY-SUS-Seine Théatre des Quartiers d'Ivry  20h30 LE TRANSFORMISTE  20h30 LE TRANSFORMISTE  Charenton-le-Pont Théatre des Press  20h30 LE TRANSFORMISTE  20h30 ELLE/JLYSSE  Charenton-le-Pont Théatre des 2 Rives  Chevilly-Jarue Théatre André Malraux  Maisons-Affort Nouvel Espace Culturel Charentonnea  SAM 28  15h LA HONTE (LECTURE)  Maison SAM 28  20h ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA  Arcueil Espace Jean Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  18h £¥€\$ (LIES)  Théatre Jean-Vilar  LUCA  21h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  HORS LA LOI  Créteil Maison des Arts (MAC)  LU.C.A  Fresnes  21h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  LU.C.A  Fresnes  21h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  HORS LA LOI  LU.C.A  Fresnes  21h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  LU.C.A  Fresnes  21h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  HORS LA LOI  Mison des Arts (MAC)  LU.C.A  Fresnes  21h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  Wen 11  20h30  BANANAS (AND KINGS)  Egace Culturel André Malraux  Samt 12  20h30 FÉMININES  Saint-Maur Théatre de Saint-Maur Théatre de Saint-Maur Théatre des Caun-Jier Théatre de Caun-Jier Théatre des Caun-Ji	DIM 22 16h L'ENFANT OCÉAN Cachan Théâtre Jacques Carat  18h AN IRISH STORY Fontenay-sous-Boi Espace Gérard Philipe  20h LES NAUFRAGÉS Ivry-sur-Seine Théâtre des Quartiers  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives  Charenton-le-Pont Charenton-le	ts				
18h	18h AN IRISH STORY Fontenay-sous-Boi Espace Gérard Philipe  20h LES NAUFRAGÉS Ivry-sur-Seine Théâtre des Quartiers  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont	s				
JEU 26  20h LES NAUFRAGÉS Ivry-sur-Seine Théâtre des Quariers d'Ivry  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives  20h30 ELLE/ULYSSE Chevilly-Larue Théâtre des 2 Rives  20h45 POMPIER(S) Maison-Alfort Nouvel Espace Culturel Charentonnea  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE) Rungis  Le Théatre de Rungis  ✓ DÉCEMBRE  20h ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA Théâtre Paul Eluard  Arcueil Espace Jean Vilar  MER 2 20h30 FINAL CUT Arcueil Espace Jean Vilar  MER 2 20h30 HORS LA LOI Maison des Arts (MAC)  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  JEU 3 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  21h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 11 20h30 FÉMININES Gentilly Salle des fêtes  VEN 11 20h30 FÉMININES Saint-Maur  Théâtre Jean-Vilar  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  Champigny-sur-Marne Centre Culturel André Malraux  DIM 13 16h UNE FEMME SE DÉPLACE Rungis  LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS	JEU 26  20h LES NAUFRAGÉS Ivry-sur-Seine Théâtre des Quartiers 20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Charenton-le-Pon	s				
JEU 26  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives  20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives  20h30 ELLE/ULYSSE Chevilly-Larue Théâtre des 2 Rives  20h45 POMPIER(S) Maisons-Alfort Nouvel Espace Culturel Charentonnea  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE) Rungis  LOÉGEMBRE  20h ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA Théâtre de Rungis  20h30 FINAL CUT Arcueil Espace Jean Vilar  20h30 FINAL CUT Créteil Maison des Arts (MAC)  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  21h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  21h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  21h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  VEN 4 20h30 FLU.C.A Fresnes Grange dimière  VEN 11 20h30 FÉMININES Gentilly Salle des fêtes  VIES DE PAPIER Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar Théâtre Jean-Vilar  DIM 13 16h UNE FEMME SE DÉPLACE Rungis  LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS	JEU 26 20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives Charenton-le-Pont Charenton-le-Pon	)				
20h30   LE TRANSFORMISTE   Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives	20h30 LE TRANSFORMISTE Charenton-le-Pont Théâtre des 2 Rives Charenton-le-Pont	d'lvry				
VEN 27 20h30 ELE INANSPORWISTE  Théâtre des 2 Rives  Chevilly-Larue Théâtre André Malraux  Maisons-Alfort Nouvel Espace Culturel Charentonnea  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE)  POMPIER(S)  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE)  POMPIER(S)  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE)  POMPIER(S)  Rungis Le Théatre de Rungis  Le Théatre de Rungis Le Théatre de Rungis  Choisy-le-Roi Théâtre Paul Eluard  Arcueil Espace Jean Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  POMPIER(S)  POMPIER(S)  ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO DRAWN ONWARD TO NEW ERA  Arcueil Espace Jean Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  POMPIER(S)  POMPIER(S)  ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO DRAWN ONWARD TO REW ERA  Arcueil Espace Jean Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Pompier Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  LU.C.A  Presnes Grange dimière  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Présnes Grange dimière  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Resnes Grange dimière  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Présnes Grange dimière  Vitry-sur-	Charenton-le-Pont					
Théâtre André Mairaux  20h45 POMPIER(S) Maisons-Alfort Nouvel Espace Culturel Charentonnea  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE) Rungis  Le Théatre de Rungis  Le Théatre de Rungis  Le Théatre de Rungis  Le Théatre de Rungis  Le Théatre Paul Eluard  Arcueil Espace Jean Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  20h30 VIES DE PAPIER Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théatre Jean-Vilar  20h30 VIES DE PAPIER Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  20h30 BANANAS (AND KINGS) Saint-Maur  18h £¥€\$ (LIES) Théatre de Rungis  18h £¥€\$ (LIES) LIES LIES LIES LIES LIES LIES LIES LIES						
SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE)  SAM 28 15h LA HONTE (LECTURE)  DÉCEMBRE  20h ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA  20h ONWARD TO NEW ERA  PHORE LA LOI  18h £¥€\$ (LIES)  Théâtre Paul Eluard  Arcueil Espace Jean Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  VEN 4  20h30  L.U.C.A  Fresnes Grange dimière  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  Créteil Maison des Arts (MAC)  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  Créteil Maison des Arts (MAC)  Fresnes Grange dimière  VITY-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  DIM 6 17h DÉSAXÉ  Gentilly  Salle des fêtes  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  BANANAS (AND KINGS)  FÉMININES  DIM 13 16h UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS  LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS		(				
Le Théatre de Rungis  Le Théatre Paul Eluard  Arcueil  Espace Jean Vilar  Witry-sur-Seine  Théatre Jean-Vilar  Vitry-sur-Seine  Théatre Jean-Vilar  Champigny-sur-Marne  Centre Culturel Jean-Vilar  Replic Te CAM — Espace Culturel André Malraux  SAM 12 20h30  FÉMININES  DIM 13 16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14 20h  BILAN DES COLPORTEURS  Lun 14 20h  BILAN DES COLPORTEURS						
MAR 1er 20h ARE WE NOT DRAWN ONWARD TO NEW ERA Choisy-le-Roi Théâtre Paul Eluard  20h30 FINAL CUT Espace Jean Vilar  MER 2 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  21h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  WEN 4 20h30 HORS LA LOI Créteil Maison des Arts (MAC)  10h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  10h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar						
MAR 1	∠ DÉCEMBRE					
MER 2   20h30   FINAL CUT   Espace Jean Vilar	20h NNWARD TO NEW FRA Théâtre Paul Eluard					
MER 2   20h30   HURS LA LUI   Maison des Arts (MAC)	20h30 FINAL CLIT Arcueil					
JEU 3   20h30   HORS LA LOI		C)				
Page 2013   Properties   Properties   Properties	18h £¥€\$ (LIES) Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar					
Théâtre Jean-Vilar    18h		C)				
VEN 4  20h30  L.U.C.A  Eresnes Grange dîmière  Lityes (LIES)  DIM 6  17h  DÉSAXÉ  VIES DE PAPIER  BANANAS (AND KINGS)  SAM 12  20h30  FÉMININES  DIM 13  16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14  20h  BILAN DES COLPORTEURS  Théâtre Jean-Vilar  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  Kremlin-Bicêtre ECAM − Espace Culturel André Malraux  Saint-Maur Théâtre de Saint-Maur  Rungis Le Théatre de Rungis	21h <b>£¥€\$ (LIES)</b> Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar					
VEN 4  20h30  L.U.C.A  Eresnes Grange dimière  21h  £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  DIM 6  17h  DÉSAXÉ  VIES DE PAPIER  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  BANANAS (AND KINGS)  Saint-Maur Théâtre de Saint-Maur  DIM 13  16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14  20h  BILAN DES COLPORTEURS  Maison des Arts (MAC)  Nitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  BANANAS (AND KINGS)  Saint-Maur Théâtre de Saint-Maur Théâtre de Rungis  LUN 14  20h  BILAN DES COLPORTEURS	18h <b>£¥€\$ (LIES)</b> Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar					
L.U.C.A  Fresnes Grange dîmière  21h  £¥€\$ (LIES)  Vitry-sur-Seine Théâtre Jean-Vilar  DIM 6 17h  DÉSAXÉ  Gentilly Salle des fêtes  VEN 11  20h30  VIES DE PAPIER  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  BANANAS (AND KINGS)  Kremlin-Bicêtre ECAM − Espace Culturel André Malraux  SAM 12 20h30  FÉMININES  DIM 13 16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14 20h  BILAN DES COLPORTEURS  L' LÉGENDE	Maison des Arts (MAC	C)				
DIM 6 17h DÉSAXÉ Gentilly Salle des fêtes  VEN 11 20h30 VIES DE PAPIER Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  BANANAS (AND KINGS) Kremlin-Bicêtre ECAM – Espace Culturel André Malraux  SAM 12 20h30 FÉMININES Saint-Maur Théâtre de Saint-Maur  DIM 13 16h UNE FEMME SE DÉPLACE Rungis  LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS  LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS	LIICA Fresnes					
VEN 11  VEN 11  20h30  VIES DE PAPIER  Champigny-sur-Marne Centre Culturel Jean-Vilar  BANANAS (AND KINGS)  Kremlin-Bicêtre ECAM – Espace Culturel André Malraux  SAM 12 20h30  FÉMININES  DIM 13 16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14 20h  BILAN DES COLPORTEURS  L' LÉGENDE						
VEN 11 20h30  BANANAS (AND KINGS)  SAM 12 20h30  FÉMININES  DIM 13 16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14 20h  BILAN DES COLPORTEURS  Centre Culturel Jean-Vilar  Kremlin-Bicêtre ECAM – Espace Culturel André Malraux  Saint-Maur  Théâtre de Saint-Maur  Rungis  Le Théatre de Rungis  L' LÉGENDE	DIM 6 17h DÉSAXÉ Gentilly Salle des fêtes					
BANANAS (AND KINGS)  SAM 12 20h30  FÉMININES  DIM 13 16h  UNE FEMME SE DÉPLACE  LUN 14 20h  BILAN DES COLPORTEURS  L' LÉGENDE  Kremlin-Bicêtre ECAM – Espace Culturel André Malraux  Saint-Maur  Théâtre de Saint-Maur  Rungis  Le Théatre de Rungis	Centre Culturel Jean-V	rne ⁄ilar				
DIM 13 16h UNE FEMME SE DÉPLACE Rungis LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS  L'ÉGENDE	RANANAS (AND KINGS) Kremlin-Bicêtre EC					
LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS  LÉGENDE	SAM 12 20h30 FÉMININES Saint-Maur Théâtre de Saint-Maur					
∠ LÉGENDE						
	LUN 14 20h BILAN DES COLPORTEURS					
ÉVÉNEMENTS NOUVELLES ÉCRITURES TEXTUELLES	∠ LÉGENDE					
	ÉVÉNEMENTS NOUVELLES ÉCRITURES TE	XTUELLES				
JEUNE PUBLIC CONTEMPORAIN SPECTACLES INTERNATIONAUX	JEUNE PUBLIC CONTEMPORAIN SPECTACLES INTERNATION	IAUX				

MOYENS FORMATS

ÉCRITURES DE PLATEAU



PASS

Le Pass Théâtrales à 10€ donne accès à un tarif préférentiel sur tous les spectacles de l'Édition 2020.

- 🚺 j'achète le Pass Théâtrales (pass nominatif) à 10 € sur place avant chaque spectacle, par téléphone au 01 48 84 40 53 ou sur www.lestheatrales.com/pass.pdf
- 2 je réserve ma place de spectacle directement auprès du lieu de représentation
- 3 en retirant ma place, je présente le Pass Théâtrales et bénéficie du tarif réduit

# informations au 01 48 84 40 ou sur www.lestheatrales.co



facebook.com/lestheatrales



Les Théâtrales Charles Dullin 2/4 rue Pasteur - 94310 Orly www.lestheatrales.com

**CONTACT PRESSE** → ZEF - Isabelle Muraour et Emily Jokiel 01 43 73 08 88 - 06 18 46 67 37 - contact@zef-bureau.fr